

## Ա.ԴԱՄ

Մի՛ կարծեր:

Լոկ զարթոնքի սարսուռը զիս պատեր է:  
Հեռո՛ւ ասկից, ուր ալ բլլայ, ո՛վ կին իմ:  
Այլեւս օտար եւ ամայի է այս վայր:

## ԵՐԿՆԱՅԻՆ ՊԱՐԸ

Արտասուեցէ՛ք եզրայրական արցունքով,  
Կը յաղթէ սուտն. — ահա երկի՛րը կորաւ:

(Շար. 2)

Հունգար բնագրէն քարգմանեց

Հ. ԱՆԴՐԵԱՍ ՖՈԿՈԼԵԱՆ

## ՍԻՐՈՅ ԼԱՐ

Տիեզերքի մեծ քնարին  
Երգերն անոյշ լըսեցի.  
Սրտի, մտքի բոլոր լարերն,  
Յոյսի լոյսով զննեցի:

Բայց, աւա՛ղ, այդ մեծ քնարէն  
Լար մը փրքեր է հիւսա.  
Սիրոյ լարն է, որ ջինջ երգով  
Այ չի՛ հնչեր երկրիս վրայ:

Հ. ԵՓՐԵՄ ՏԵՐ ՂԱԶԱՐԵԱՆ



## ՆԿԱՐԻՉ Զ. ՍԱՆԹՈՄԱՉՈՅ

Վենետիկի Գեղարուեստից Կաճառին  
գլխավոր ուսուցիչ եւ աշխարհահռչակ  
նկարիչ՝ Giuseppe Santomaso, այս աշ-  
նան, Ս. Ղազար այցելեց:

Միջազգային համբաւի տիրացած այս  
նկարիչը, որուն աշակերտած են եւ կ'ա-  
շակերտին հայ նկարիչներ՝ Սուրէն Երե-  
ցեան, Լեւոն Ժամկոչեան, Ալեքսան Պէ-  
րէճիքեան, ծնած է Վենետիկ, 1907ին:  
Յաճախած է Վենետիկի Գեղարուեստից  
Կաճառը՝ զոր մեծ յաջողութեամբ աւար-  
տելէ ետք, 1937ին ի վեր, անձնական՝ ան-  
թիւ ցուցահանդէսներ կազմակերպած է  
Եւրոպայի, Հիւսիսային եւ հարաւային  
Ամերիկաներու գլխավոր կեդրոններու  
մէջ: Մասնակցելով միջազգային հաւա-  
քական ցուցահանդէսներու, արժէքաւոր  
մրցանակներ շահած է, մասնաւորապէս  
1954ին՝ Վենետիկի նշանաւոր երկամեայ

(Biennale) ցուցահանդէսին, մեծ նկա-  
րիչի եւ մասնաւորապէս վարպետ զարդա-  
նկարիչի (décorateur) անուն մը ապահո-  
վելով: Իր նկարները փայլուն տեղ մը  
գրաւած են աշխարհիս քառնեւերեք մեծ  
քաղաքներու թանգարաններուն մէջ:

Սանթոմաչոյ առաւելապէս մշակած է  
վերացական նկարչութիւնը: Հետեւելով  
Kandinskyի բացած ուղիին, անիկա՝ վե-  
նետիկեան արդի նկարչութեան մէջ կա-  
տարած է այն դերը, որ Joan Miró  
ըրած է սպանիականին մէջ:

Մեր մտերիմ տեսակցութեան ընթաց-  
քին, Սանթոմաչոյ, որ հակառակ իր  
համբաւաւոր մէկը ըլլալուն, վերջին առ-  
տիճան համեզտ է եւ համակրելի, խան-  
գավառ չեղտով, զրեթէ վերացած, սկը-  
սաւ պարզել նկարչութեան մասին ունե-  
ցած իր զաղափարները:



